

My Cat Mitten



χ δες ΓCº



Ottawa Inuit Children's Centre
渥太华因纽特儿童中心

Copyright © 2011
Ottawa Inuit Children's Centre

Translation by: Jeannie Katsak
Design by Earthlore Communications www.earthlore.ca

All rights reserved. No part of this book may be used or reproduced in any manner whatsoever without the prior written consent of the author.

ISBN 978-1-927439-02-9
Printed and bound in Canada



My Cat Mitten



Written by: Deborah Tagornak
Illustrated by: Rob Nicholson

በበናናው፡ በኋና ርጂዕስ ነው
በበናሱትናው፡ ፍርማ ማኅበ

Dedication

*I would like to dedicate this to
Victoria, Samuel and Jaclyn.*

Acknowledgement

*I would like to thank Lynda Brown
for making children's book possible.
Qujannamiik!*

ՀՃճե՛՛՛՛
Հ՞ա ՀՃճե՛՛՛՛ Շպտ՞ա և
Տե՛՛՛ Տե՛՛՛ Տե՛՛՛ Տե՛՛՛

ԱՇԽԵՐԾԿԵՐ

‘dְּלָא עֲגַדְתִּי לְפָנֶיךָ כִּי כָּל־עַמְּךָ
בְּכָל־עַמְּךָ תֵּרֶא וְאַתָּה תֵּרֶא
‘דְּלָא עֲגַדְתִּי!



I love my cat.
Ми любимо кота.

My cat likes to lick me
in the morning.



Ես իմ բարեկանոն
արօտե աշեց.



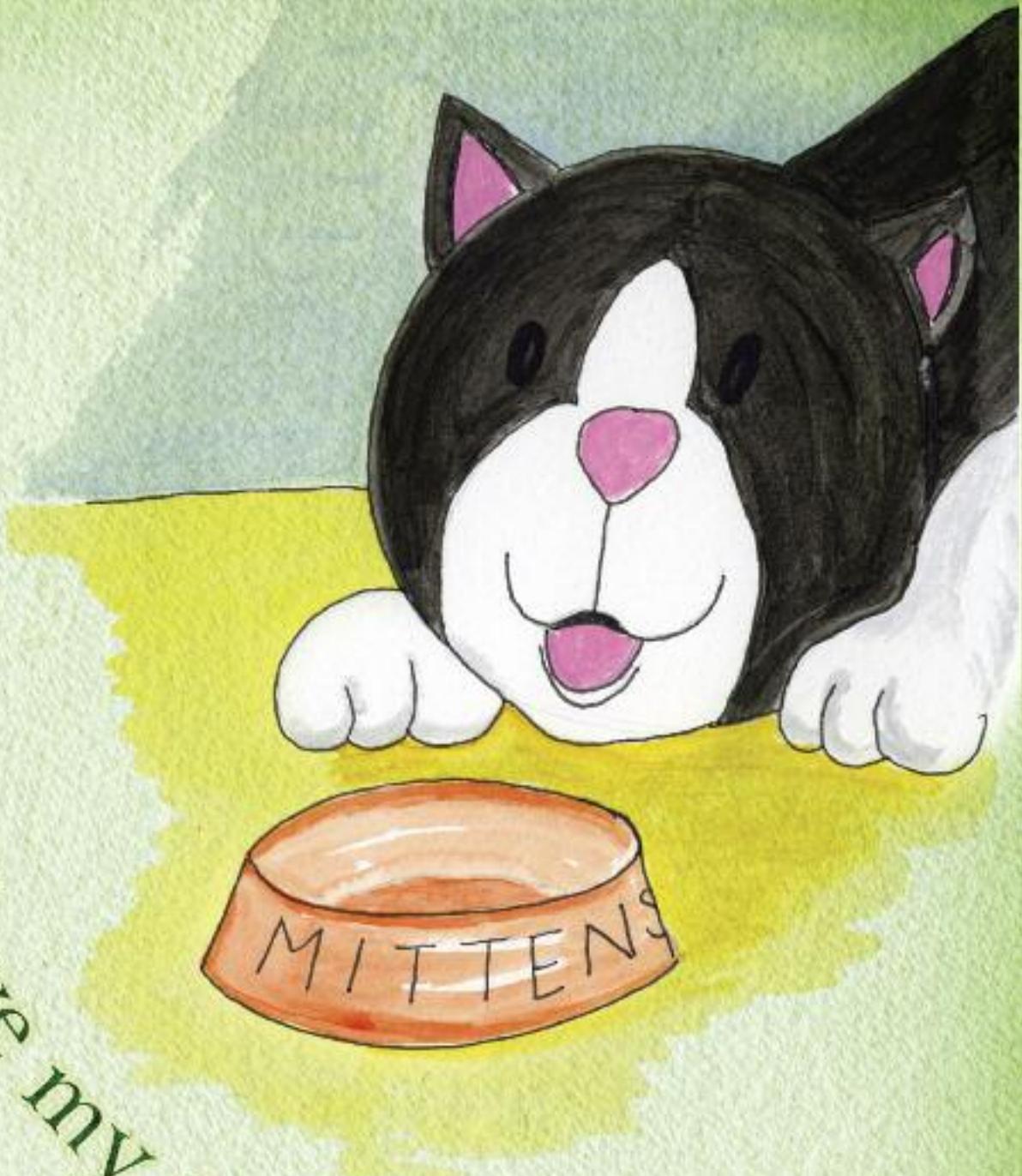
Mitten likes to call me
“Sam, Sam, Sam,” when he is hungry.

ՀԵ՞ ՏՐԵՇԻ ԾԱՌՎԵՐԵՐԵՐ
“ՀԼ, ՀԼ, ՀԼ” ԵՌՀԱՎԱՐ.



My cat Mitten doesn't like
to eat fish or any seafood.

→ በርና ገርዎ ማረጋገጫውን ከፌርማው
ፈፃሚነት ይፈጸመ.



I love my cat Mitten.

The end.
By *Uncle Tom*.



Author's Biography

Hi my name is Deborah Tagornak, I was born in Churchill, Manitoba October 25 and raised in Repulse Bay, Nunavut (a.k.a. Naujaat by Inuit). I left my home community in 1986. My father Abraham Tagornak (deceased) was an Inuktitut School Teacher and a linguist born May 8, 1926. My mother Leetia Kunuk Tagornak (deceased) born March 13, 1928, was an inspiration in my life. I have 5 brothers and 5 sisters and I am the youngest one.

በዚህንም ስርዓት የዚሁን ተስፋዎች የጊዜ ስርዓት

